



## B1.23 Geburt

- Lerne Wortschatz zum Thema schwanger sein
- Einen Arzttermin wahrnehmen

<b>das Geschlecht</b>	<i>(el sexo)</i>	<b>der Kaiserschnitt</b>	<i>(la cesárea)</i>
<b>männlich</b>	<i>(masculino)</i>	<b>die Vorsorgeuntersuchung</b>	<i>(la revisión prenatal)</i>
<b>weiblich</b>	<i>(femenino)</i>	<b>Der Patient ist nicht versichert.</b>	<i>(El paciente no está asegurado.)</i>
<b>die Genetik</b>	<i>(la genética)</i>	<b>die Wehen</b>	<i>(las contracciones)</i>
<b>das Neugeborene</b>	<i>(el recién nacido)</i>	<b>schwanger sein</b>	<i>(estar embarazada)</i>
<b>der Ultraschall</b>	<i>(la ecografía)</i>	<b>ein Kind erwarten</b>	<i>(esperar un hijo)</i>
<b>die Hebamme</b>	<i>(la partera)</i>	<b>Geschlechtsverkehr haben</b>	<i>(tener relaciones sexuales)</i>
<b>der Gynäkologe / die Gynäkologin</b>	<i>(el ginecólogo / la ginecóloga)</i>	<b>die Pille nehmen</b>	<i>(tomar la píldora)</i>
<b>der Schwangerschaftstest</b>	<i>(la prueba de embarazo)</i>	<b>seine Tage haben</b>	<i>(tener la menstruación)</i>
<b>die Geburt</b>	<i>(el parto)</i>	<b>(jemandem) ähnlich sehen</b>	<i>(parecerse (a alguien))</i>
<b>der Geburtstermin</b>	<i>(la fecha probable de parto)</i>		

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



Viele Frauen merken schon im ersten Trimester Veränderungen. Am Anfang kann ein unangenehmes **Ziehen** im Bauch auftreten, das sich wie eine **Periode** anfühlt, weil sich die **Mutterbänder** dehnen. Manche erleben auch ein echtes **Schwangerschaftsgehirn** und vergessen öfter Dinge. Andere bekommen plötzlich **Lust** auf ungewohnte Lebensmittel wie Knäckebrot. Bestimmte Gerüche können stark stören - *darüber* sprechen viele erst später.

*Muchas mujeres ya notan cambios en el primer trimestre. Al principio puede aparecer una **tirantez** desagradable en el vientre, que se siente como una **regla**, porque los **ligamentos uterinos** se estiran. Algunas también experimentan un verdadero **cerebro del embarazo** y olvidan cosas con más frecuencia. Otras de repente sienten **antojo** de alimentos poco habituales como el pan crujiente. Ciertos olores pueden molestar mucho - de eso muchas hablan solo más tarde.*

1. Warum haben viele Frauen am Anfang der Schwangerschaft ein Ziehen im Bauch?
  - a. Weil Kaffee den Magen im ersten Trimester beruhigt.
  - b. Weil sich die Mutterbänder dehnen.
  - c. Weil sie zu wenig schlafen und deshalb Bauchschmerzen haben.
  - d. Weil der Arzt sofort eine Operation empfiehlt.

2. Was beschreibt das Wort "Schwangerschaftsgehirn" am besten?

- a. Man hat sofort mehr Energie und Konzentration.
- b. Man vergisst häufiger Dinge wie den Schlüssel oder das Handy.
- c. Man kann während der Schwangerschaft besonders gut planen.
- d. Man erinnert sich plötzlich an alle Details aus der Kindheit.

1-b 2-b

## 2. Gramática: Pronominaladverbios: über, um, davon

Los adverbios pronominales sustituyen complementos por un pronombre o una palabra interrogativa.



1. Verwende damit für 'mit etwas'.
2. Verwende darum für 'um etwas'.
3. Verwende darüber für 'über etwas'.

Funktion (Función)	Personalpronomen/ Pronominaladverb (Pronombre personal / adverbio pronominal)	Beispiel (Ejemplo)
um + sie [Person] (por + ella [persona])	um sie	Kümmerst du dich um die Katze? (¿Te ocupas del gato?) - Ja, ich kümmere mich <b>um sie</b> . (- Sí, me ocupo de ella.)
um + ihn [Person] (por + él [persona])	um ihn (por él)	Ärgerst du dich über deinen Freund? (¿Te molesta por tu novio?) - Ja, ich ärgere mich <b>über ihn</b> . (- Sí, me molesto por él.)
mit + dieser (con + esta)	damit (con eso)	Hast du mit dieser Chance gerechnet? (¿Contabas con esta oportunidad?) - Ich habe <b>damit</b> gerechnet. (- Contaba con eso.)
über + die Verspätung (por + el retraso)	darüber (por eso)	Ärgerst du dich über die Verspätung? (¿Te molesta el retraso?) - Ja, ich ärgere mich <b>darüber</b> . (- Sí, me molesta eso.)
Frage (über + was) (Pregunta (sobre + qué))	worüber (¿sobre qué?)	<b>Worüber</b> ärgerst du dich? (¿Sobre qué te molestas?)
Frage (über + wen) (Pregunta (sobre + quién))	Über wen (¿sobre quién?)	<b>Über wen</b> denkst du nach? (¿Sobre quién reflexionas?)

Los adverbios pronominales combinan preposición + pronombre personal.

Los adverbios pronominales a menudo se refieren a cosas o procesos.

1. Ich mache mir Sorgen \_\_\_\_\_ den Termin, weil ich die Überweisung noch nicht habe. (*Me preocupo por la cita porque todavía no tengo la derivación.*)  
 a. darüber      b. darum      c. um ihn      d. daran
2. Die Ärztin hat die Ergebnisse erklärt, aber ich habe noch nicht \_\_\_\_\_ nachgedacht. (*La doctora explicó los resultados, pero todavía no he pensado en ello.*)  
 a. darüber      b. über sie      c. darum      d. worüber

1. darum 2. darüber

### Reescribe las frases

1. Rechnest du mit der Unterstützung deines Teams? - Ja, ich rechne mit der Unterstützung meines Teams.

---

(¿Cuentas con el apoyo de tu equipo? - Sí, cuento con eso.)

2. Kümmerst du dich um deine Nachbarin, wenn sie krank ist? - Ja, ich kümmere mich um meine Nachbarin.

---

(¿Te ocupas de tu vecina cuando está enferma? - Sí, me ocupo de ella.)

3. Ärgerst du dich über den Kollegen aus der Buchhaltung? - Ja, ich ärgere mich über den Kollegen.

---

(¿Te molesta el compañero de contabilidad? - Sí, me molesta por él.)

1. Rechnest du mit der Unterstützung deines Teams? - Ja, ich rechne damit. 2. Kümmerst du dich um deine Nachbarin, wenn sie krank ist? - Ja, ich kümmere mich um sie. 3. Ärgerst du dich über den Kollegen aus der Buchhaltung? - Ja, ich ärgere mich über ihn.

### Corrige el error

1. Ich ärgere mich über das, dass der Ultraschall ausfällt.

---

Me molesta que se cancele la ecografía.

2. Ich habe mit meinem Frauenarzt gerechnet.

---

He contado con ello para la cita.

1. Ich ärgere mich darüber, dass der Ultraschall ausfällt. 2. Ich habe damit beim Termin gerechnet.

### 3.Ejercicios



#### 1. Relaciona cada palabra con su significado.

- |                       |                                                                              |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| a. der<br>Ultraschall | 1. Muskelkrämpfe der Gebärmutter, die die Geburt beginnen lassen.            |
| b. die<br>Hebamme     | 2. Untersuchung in der Schwangerschaft, mit der man das Baby im Bauch sieht. |
| c. die Wehen          | 3. Fachperson, die Schwangere berät und bei der Geburt hilft.                |

a-2 b-3 c-1

#### 2. Indicaciones para la atención prenatal durante el embarazo

**Rellena los huecos:** Hebamme, Geburtstermin, Vorsorgeuntersuchungen, Ultraschall, Versichertenkarte, erwarten, Wehen

Viele gynäkologische Praxen bieten feste Termine für (1) \_\_\_\_\_ an. Dabei werden Blutdruck und Gewicht kontrolliert, und oft wird auch ein (2) \_\_\_\_\_ gemacht. Bringen Sie zum Termin Ihre (3) \_\_\_\_\_ und den Mutterpass mit. Wenn Sie nicht versichert sind, informieren Sie die Praxis bitte vorher, damit die Abrechnung geklärt werden kann.

Wenn Sie ein Kind (4) \_\_\_\_\_, sind Beschwerden wie Ziehen im Bauch oder starke Müdigkeit oft normal. Melden Sie sich trotzdem, wenn Sie starke Schmerzen, Blutungen oder regelmäßige (5) \_\_\_\_\_ haben. Fragen zum (6) \_\_\_\_\_ oder zur Geburt besprechen Sie am besten frühzeitig mit Ihrer Gynäkologin oder Ihrem Gynäkologen. Auch eine (7) \_\_\_\_\_ kann Sie während der Schwangerschaft und nach der Geburt begleiten.

*Muchas consultas ginecológicas ofrecen citas fijas para los controles prenatales. En ellas se controlan la presión arterial y el peso, y a menudo también se realiza una ecografía. Traiga a la cita su tarjeta sanitaria y el libro de embarazo (Mutterpass). Si no tiene seguro, informe a la consulta con antelación para que se pueda aclarar la facturación.*

*Si está esperando un bebé, molestias como tirones en el vientre o un cansancio intenso suelen ser normales. Aun así, póngase en contacto si tiene dolores fuertes, sangrados o contracciones regulares. Las preguntas sobre la fecha probable de parto o sobre el parto es mejor comentarlas pronto con su ginecóloga o su ginecólogo. También una matrona puede acompañarla durante el embarazo y después del parto.*

*(1) Vorsorgeuntersuchungen, (2) Ultraschall, (3) Versichertenkarte, (4) erwarten, (5) Wehen, (6) Geburtstermin, (7) Hebamme*

1. Welche Unterlagen sollen Patientinnen zum Termin mitbringen, und bei welchen Beschwerden sollen sie sich sofort melden?

---

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta.

1. Die Ärztin sagte, die Schwangerschaft verläuft normal.
2. Das Geschlecht des Babys ist bereits sicher bekannt.
3. Sie wurde gebeten, sich bald um eine Hebamme zu kümmern.

**Verdadero**    **Falso**

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Elige la solución correcta

1. Mein Partner und ich \_\_\_\_\_ im September ein Kind, und nächste Woche haben wir einen Termin beim Gynäkologen. *(Mi pareja y yo esperamos un hijo en septiembre, y la próxima semana tenemos una cita con el ginecólogo.)*  
 a. erwarten    b. erwartete    c. erwartest    d. erwartet
2. Frau Klein \_\_\_\_\_ Zwillinge und hat heute die erste Vorsorgeuntersuchung. *(La señora Klein espera gemelos y hoy tiene la primera revisión prenatal.)*  
 a. erwarten    b. erwarte    c. erwartest    d. erwartet
3. Viele Frauen \_\_\_\_\_ in Deutschland im Krankenhaus, und eine Hebamme begleitet sie dabei. *(Muchas mujeres dan a luz en Alemania en el hospital, y una comadrona las acompaña en ese proceso.)*  
 a. gebärt    b. gebärest    c. gebären    d. gebäre

1. erwarten 2. erwartet 3. gebären

### 5. Juego de rol - diálogos

#### Vorsorgetermin beim Gynäkologen

**Mara (Patientin):** Guten Tag, hier ist Mara Yilmaz. Ich bin schwanger und würde gern einen Termin zur Vorsorgeuntersuchung beim Gynäkologen vereinbaren, am besten mit Ultraschall.

*(Buenos días, habla Mara Yilmaz. Estoy embarazada y me gustaría concertar una cita para una revisión prenatal con el ginecólogo, preferiblemente con ecografía.)*

**Frau Köhler (Praxis):** Guten Tag, Frau Yilmaz. In welcher Schwangerschaftswoche sind Sie ungefähr und haben Sie bereits einen positiven Schwangerschaftstest?

*(Buenos días, señora Yilmaz. ¿En qué semana de embarazo está aproximadamente y ya ha tenido una prueba de embarazo positiva?)*

**Mara (Patientin):** Ich schätze, ich bin in der achten Woche, der Test war positiv. Ich möchte außerdem wissen, wie der voraussichtliche Geburtstermin berechnet wird. *(Calculo que estoy en la octava semana, la prueba salió positiva. Además, quiero saber cómo se calcula la fecha probable de parto.)*



- Frau Köhler** *Gut, dann kann ich Sie nächste Woche zum Ultraschall einplanen. Bringen Sie bitte, falls vorhanden, Ihren Mutterpass mit und Ihre Versicherungskarte – sonst müssen wir vorab klären, ob Sie versichert sind.*
- (Praxis):** *(Bien, entonces puedo programarla para una ecografía la próxima semana. Por favor, traiga, si lo tiene, su cartilla maternal y su tarjeta sanitaria; de lo contrario, tendremos que aclarar de antemano si está asegurada.)*
- Mara** *Alles klar, die Versicherungskarte habe ich. Vielen Dank, bis nächste Woche.*
- (Patientin):** *(De acuerdo, tengo la tarjeta sanitaria. Muchas gracias, hasta la próxima semana.)*

1. Warum ruft Mara in der Praxis an und was möchte sie klären?
- 

## 6. Hablar: traducir y responder (IA+)

*Ich möchte gern besprechen, ob ... / Können Sie mir sagen, wann ... und ob ...? / Ich bin schwanger und habe Fragen zur Vorsorgeuntersuchung.*



1. Eine Freundin ist schwanger und hat bald einen Termin beim Gynäkologen oder bei der Hebamme – was sollte sie zur Vorsorgeuntersuchung mitbringen und worüber sollte sie sprechen?
- 
2. Sie sind neu in Deutschland und erwarten ein Kind – wie würden Sie am Telefon einen Termin für einen Ultraschall vereinbaren und nach dem Geburtstermin fragen?
-

## 7. Escritura: Correo electrónico (IA+)

**Betreff:** Vorsorgeuntersuchung in der Schwangerschaft – Terminbestätigung

Guten Tag Frau Kaya,

vielen Dank für Ihre Anmeldung. Wir können Ihnen einen Termin für die nächste

**Vorsorgeuntersuchung** am **Dienstag, 14.05. um 09:20 Uhr** anbieten. Bitte bringen

Sie, wenn vorhanden, Ihren Mutterpass und Ihre Versichertenkarte mit. Falls Sie nicht versichert sind, geben Sie uns bitte vorher Bescheid.

Für den Termin ist auch ein **Ultraschall** geplant. Teilen Sie uns kurz mit, in welcher Woche Sie **schwanger** sind und ob Sie aktuell Beschwerden haben (z. B. Ziehen im Bauch).

Freundliche Grüße

Praxis Dr. Neumann, Anmeldung



**Escribe una respuesta adecuada:** *Vielen Dank für Ihre Nachricht, ich bestätige den Termin am ... / Ich habe noch eine Frage: ... / Können Sie mir kurz sagen, worum es beim Ultraschall genau geht?*

### Verbos importantes

#### gebären (*dar a luz*)

Präsens

gebäre

gebärst

gebärt

gebären

gebärt

gebären

#### erwarten (*esperar*)

Präsens

erwarte

erwartest

erwartet

erwarten

erwartet

erwarten

ich

du

er/sie/es

wir

ihr

sie